(19)日本国特許庁(JP)

(12)公表特許公報(A)

(11)特許出願公表番号 特表2003-527268 (P2003-527268A)

					(43)公表日	平成15年9月1	(6H (2008.9.16)
(81) Int.Cl. ¹		徽刚配号		PΙ		5	-71-1*(参考)
B60C	11/00			B60C	11/00	D	4J002
						В	
	1/00				1/00	A	
C08K	7/02			COSK	7/02		
COSL	21/00			COSL	21/00		
			審查結束	子 牧館床	海海查游求 有	(全32頁)	最終質に続く

(21) 出廣游号 \$482001 - 509592(P2001 - 509592) (86) (22) HIMIT 平成12年7月4日(2000.7.4) (85) 書記文提出日 平成14年1月8日(2002.1.8) (86) 四線出幽路等 PCT/EP80/06357 (87) 国際公園番号 WO01/003954 (87) 国際公開日 平成13年1月18日(2001.1.18) (31) 優先権主張委号 99202260.8 (32) 概集日 平成11年7月9日(1999,7.9) (33) 優先権主張四 欧州的济疗 (EP) (31) 優先棟主張舞号 60/145, 976 (32) 蘇华日 平成11年7月29日(1999.7.28) (33) 優先権主張图 米四 (US)

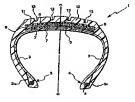
(71)出収人 ピレリ・プネウマティチ・ソチエタ・ベ ル・アツィオーニ イタリア共和国 20126 ミラノ、ヴィア ーレ・サルカ 222 (72) 発明者 ナーミアス ナンニ, マルコ イタリア国、アイー20121 ミラノ、 44 ノ1, ヴィア デッラ モスコヴァ (72)発明者 セラ、アントニオ イタリア四、アイー16138 ジェノヴァ、 49, ヴィア マントヴァ 59-イント、 (74)代理人 外理士 駕冀 良姜 (外2名)

最終質に続く

(54) 【発明の名称】 温度変態に対し安定した異方性の下層を有するトレッドパンドを具備する真性能タイヤ

(67) 【要約】

本発明は、ラジアルカーカス(3)上に、外側に向かっ て湖大する位置に銭着された1つ以上のベルト層 (7) と、ベルトの周囲に螺旋状に参回されたナイロンコード (8) を有する補強用と、そ有するラジアルカーカス (3) から成る構造を有する高性能タイヤに関する。有 利に、タイヤのトレッドパンドは下層 (11) と、交互 に配設された外層 (12) とによって形成され、前記下 層は、20℃~110℃において実質的に不変のままで ある弾性および/または硬度特性を有し、このようにし て、タイヤは、ゴムコンパウンドの大きな過度上昇を引 き起こし得る高速時においても優れた性能を保証でき



【特許請求の範囲】

【蘭来項1】 少なくとも1つのカーカスプライ(3)が設けられたカーカスと、該カーカス上に円周方向に付与される、補強コードから構成される2つ以上の層(7)が存在するベルトであって、かかる補強コードは、層内で互いに平行であり、隣接層の補強コードに関して交差している、ベルトと、該ベルトに付与された円周方向に配向される補強コードから構成される半径方向外層(8)と、下層(11)と外層(12)とを備えるトレッドバンド(10)と、を具偏する高性能タイヤにおいて、前記下層(11)が、23℃~100℃の温度範囲で実質的に変化しないままである硬度を有することを特徴とするタイヤ。

[請求項2] 前記下層(11)の硬度が、23℃~100℃の温度範囲で 5IRHDよりも大きく変化しない、請求項1に記載のタイヤ。

【請求項3】 前記下層(11)の硬度が、23℃~100℃の温度範囲で 11RHDよりも大きく変化しない、請求項2に記載のタイヤ。

【請求項4】 前記下層(11)の硬度が、100℃において80IRHD よりも大きい、請求項1に記載のタイヤ。

【蘼求項5】 前記下層 (11) の硬度が、100℃において85 IRHD よりも大きい、請求項4に記載のタイヤ。

【韓東項6】 少なくとも1つのカーカスプライ(3)が設けられたカーカスと、カーカス上に円周方向に付与される、補強コードから構成される2つ以上の層(7)が存在するベルトであって、かかる補強コードは、層内で互いに平行であり、隣接層の補強コードに関して交差している、ベルトと、該ベルトに付与された円周方向に配向される補強コードから構成される半径方向外層(8)と、下層(11)と外層(12)とを備えるトレッドバンド(10)と、を具備する海性能タイヤにおいて、前記下層(11)が、70℃~100℃の温度範囲で実質的に変化しない弾性率(E')を有することを特徴とするタイヤ。

【繭末項7】 南記下層 (11) の弾性率 (E*) が、70℃~100℃の 温度範囲で10%よりも大きく変化しない、繭末項6に記載のタイヤ。

【繭末項8】 前記下層 (11) の弾性率が、70℃~100℃の温度範囲で5%よりも大きく変化しない、繭京項7に記載のタイヤ。

【請求項9】 前記下層 (11) の弾性率 (E') が、100℃において1 5Mpaよりも大きい、講求項6に記蓋のタイヤ。

【請求項10】 前記下層 (11) の弾性率(E') が、100℃において20Mpaよりも大きい、満求項9に記載のタイヤ。

【請求項11】 少なくとも1つのカーカスプライ (3) が設けられたカーカスと、カーカス上に円周方向に付与される、補強コードから構成される2つ以上の層 (7) が存在するベルトであって、かかる補強コードは、層内で互いに平行であり、隣接層の補強コードに関して交差している、ベルトと、該ベルトに付与された円周方向に配向される補強コードから構成される半径方向外層 (8) と、下層 (11) と外層 (12) とを備えるトレッドバンド (10) と、を具備する高性能タイヤにおいて、前記下層 (11) が、補強繊維と硬化樹脂とを含むエラストマーコンパウンドから製造されることを特徴とするタイヤ。

【蘭求項12】 前記下層 (11) が、円周方向の10%の伸び負荷と横断 方向の10%の伸び負荷との間に3よりも大きな比率を有する、請求項11に記 数のタイヤ。

【離末項13】 前記硬化樹脂が、レソルシノールメチレンドナー、エポキシドジカルボン酸、エポキシドジアミン、エポキシドボリオール、アルコール二酸の罪のうち、1つ以上の中から選択された成分をベースとする、離求項11に記載のタイヤ。

【請求項15】 第記下層 (11) が、0.5 phrよりも多い量の予め圧 縮された形態のレソルシノールおよびメチレンドナーをベースとする硬化樹脂を 含む、請求項11に記載のタイヤ。

【蘭求項16】 前記下層(11)のコンパウンドが、0.5phrよりも 多いレソルシノールの量と、0.5~3phrのレソルシノールの比率に対応す るメチレンドナーの量とを有する、2成分の形態のレソルシノールおよびメチレ ンドナーをベースとする硬化樹脂を含む、請求項11に記載のタイヤ。

【請求項18】 前記補強繊維がアラミド概能である、請求項17に記載のタイヤ。

【請求項19】 前記下層 (11) のコンパウンドが、3~10phrの範囲のアラミド繊維の量を含む、請求項18に記載のタイヤ。

【蘭求項20】 前記下層 (11) のコンパウンドが、6~9phrの範囲 のアラミド横線の量を含む、節求項19に記載のタイヤ。

【請求項21】 前記下層 (11) が、1mmよりも大きな厚さを有する、 請求項11に記載のタイヤ。

【請求項22】 前記下層 (11) が、1、5~2mmの範囲の厚さを有する、請求項21に記載のタイヤ。

【請求項23】 前記下槽 (11) の厚さが変化する、講求項11に記載の タイヤ。

【韓来項24】 少なくとも1つのカーカスプライ (3) が設けられたカーカスと、カーカス上に円周方向に付与される、福隆コードから構成される 2 つ以上の層 (7) が存在するベルトであって、かかる福強コードは、層内で互いに平行であり、隣接層の舗強コードに関して交差している、ベルトと、該ベルトに付与された円周方向に配向される補強コードから構成される半径方向外層 (8) と、下層 (11) と外層 (12) とを備えるトレッドバンド (10) と、を具備する高性能タイヤにおいて、前配下層 (11) が、70で~100でにおいて突質的に変化しないままである硬度および弾性率 (B・) を有することを特徴とするタイヤ。

【請求項25】 少なくとも1つのカーカスプライ (3) が設けられたカー カスと、カーカス上に円周方向に付与される、補強コードから構成される2つ以 上の層 (7) が存在するベルトであって、かかる補強コードは、層内で互いに平 行であり、隣接層の補強コードに関して交差している、ベルトと、該ベルトに付 与された円周方向に配向される補強コードから構成される半径方向外層 (8) と が存在する高性能タイヤの高速における挙動を改良するための方法であって、

外層 (12) と下層 (11) とが設けられたトレッドパンドを半径方向外層 (8) の周辺に装着するステップを含む方法において、

前記下層 (11) のために熱安定性のコンパウンドを使用することを特徴とする方法。

[蕭求項26] 前記コンパウンドの熱安定性が、補除機様と硬化倒脂とを 使用することによって達成される、請求項25に記載の方法。

【請求項28】 前記熱安定性のコンパウンドが、23℃~100℃の温度 範囲で実質的に変化しないままである硬度を有する、請求項25に記載の方法。

【請求項29】 前記トレッドパンド (10) が、外層 (12) と下層 (1

1) との同時押出成形によって獲得される、請求項25に記載の方法。

【請求項30】 前記下層(11)がカレンダリングによって獲得される、 請求項25に記載の方法。

特表2003-527268

【発明の詳細な説明】

[0001]

本発明は、例えば、高馬力の自動車用に設計されたタイヤ、あるいは、より一 疲的には、高い運転選度を伴う用途のために意図されたタイヤ、といった高佳能 タイヤに関する。

[0002]

「HP」および「UHP」(高性能および超高性能)タイヤとして一般に呼ばれるこれらのタイヤは、210mm/hや240mm/hを越える最大速度をそれぞれ提供するクラス「V」や「2」に特に属するタイヤであり、これらのタイヤにとって運転性能は疑いなく最も重要な特徴の1つである。

[0003]

この性能は、適路面上の転動時のタイヤの摩擦係数 (またはグリップ) と、構 方向応力に対する反応とに関係する。

[0004]

通常、塚振傑数はトレッドのために使用されるコンパウンドの特性に関係し、 一方、横方向応力と速心力とに対する反応はタイヤ構造に関係する。これらの理由のために、HPとUHPタイヤが受ける力学系 (the force systems) を補償するように設計された構造が存在する。

[0005]

これらの構造の1つは、いわゆる [0°] 層、すなわちクイヤベルトの周囲に 円周方向に螺旋状に巻回された通常熱収縮可能なコード (例えばナイロン製のコード) によって補強されたゴム層の存在を予見させる。

[0006]

タイヤの正中面(または赤道面)に関するコードの巻回角度はかなり小さく、 これが、コードが配置される層が「0°」層と呼ばれる理由である。次に、トレッドバンドはこの層の上に装着される。

[0007]

Bridgestoneの名義であるカナダ特許CA122828282およびS umitomoの名義である欧州特許EP592218から、一般に『キャップ とベース」構造として知られるものによって、すなわち円周方向に交互に配設された2つの層から或る構造によって、トレッドパンドを形成することも知られており、この場合、半径方向最内側の層は「ベース」または下層を形成し、一方、他方の最外側の層は「キャップ」を形成し、道路上で回転するように意図される層である。

[8000]

等に、上記文献の最初の特許は、高速におけるタイヤの操縦性能を改良するために、下層と、高いグリップを有する外側キャップであって、その弾性係数と下層の弾性係数との間に予め規定された比率を有する外側キャップとを組み合わせることを提案している。

[0000]

一方、欧州特許EP592218は、下層のコンパウンドに舗強繊維を加え、 タイヤに関して円周方向と横断方向にそれぞれ異なる弾性係数をもたせて具方性 の挙動を得るように、特別な方法で前記補強繊維を配向することを教示している

[0010]

このようにして、カーブ時の優れた安定性、走行中の高水準の快適さならびに 低いころがり抵抗を有するクイヤを得ることが可能である。

[0011]

最後に、1996年公開の欧州特許出願EP691218から、ナイロンコードに代えて、特定の寸法と強度の繊維によって強化されたトレッド下層を設けることによって、0°に配設されたナイロンコードから或る補強層を有するタイヤの特性と実質的に等価である特性を有するタイヤを製造することが知られている。

[0012]

これらの繊維は、ポリアミド (特に『アラミド』と省略して呼ばれる芳香族ポリアミド)、ポリエステルまたはポリオレフィンのような材料から成り、これらの材料は、タイヤ製造においてはそれらの使用についての関連技術は既知である

http://www4.ipdl.inpit.go.jp/tjcontentdben.ipdl?N0000=21&N0400=image/gif&N0401=/N... 10/8/2009

[0013]

例えば、アラミド機様に関して、タイヤセクターにおけるそれらの用途の詳細 な説明が、参考として本出顧に組み込まれている米国特許US4871004に なされている。

[0014]

上述の機様の使用を正当化する理由の1つは、それらの機嫌が、重さの低減と ともに優れた構造的抵抗の達成を一般的に可能にするという事実にある。

[0015]

しかし、当該の機様を使用する場合、考慮しなければならないある技術的な観 点がある。

[0016]

実際に、タイヤの製造時に使用される従来の種類の材料の代わりに、あるいは それらと組み合わせた繊維の使用は、今日なお完全には知られていない領域であ り、したがって、タイヤの必要な特徴を得るために繊維の使用を最適化できるこ とが重要である。

[0017]

現在知られているHPおよびUHPタイヤは、それらの高速および長時間の選 転時間にわたる性能の観点から、完全には満足されない。本発明は、異なる使用 状態において実質的に不変のままである構造上および運転上の特徴を有する高性 能タイヤを提供することによって、この問題を解決することを提案する。

[0018]

本発明は、代わりとしての下層、あるいは組み合わされた状態の下層のコンパ ウンドの高モジュラスおよび/または硬度の特性が、上に示した高速においても 保証されなければならず、特に高速における長期使用による温度上昇によって悪 化してはならないということ、および、この目的が上述の概律を用いて達成し得 るという本出顕人の認識を出発点とする。

[0019]

特に本出願人は、0°のコードを育する補強層に、「キャップとベース」構造 を有するトレッドバンドが付与され、その下層が23℃~100℃において実質 的に安定している硬度および/または弾性値を有するタイヤを用いて問題を解決 し得ることを発見した。

[0020]

[0021]

これらの特徴のため、実際に、タイヤは、トレッドの温度の大きな上昇を引き 起こし得る高い運転速度においても均一な性能を保証する。

本発明のより特定の敷様の1つによれば、本発明は、23℃~100℃におけるトレッド下層の硬度が、IRHD (国際ゴム硬度) スケールの5単位を越えて 変化せず、好ましくはこの変化は3単位、さらに良ければ1IRHD単位を越え

ないタイヤに関する。 【0022】

本発明の他のより特定の態様によれば、タイヤトレッドパンドは、70℃~1 00℃において10%を越えて変化せず、好ましくは変化が5%未満である動的 モジュラス(E')を有する下層を有する。

[0023]

本発明の好適な実施彩態によれば、トレッド下層はまた、走行方向の(すなわち円周方向の)剛性と走行方向に垂直方向の剛性との間に高い比率(4よりも大きい)を有し、これは、トレッドパンド下層が異方性の挙動を有することを意味する。

[0024]

上に示したトレッド下層の特性は、硬化樹脂と組み合わせて、好ましくは3~ 10 phr、さらにより好ましくは6~9 phr (100重量部のゴムに対する 重量部)の範囲の機種量によって補強されたコンパウンドを使用して得ることが 可能であり、前記硬化樹脂はレソルシノールおよびメチレンドナーをベースとす ることが好ましい。

[0025]

これらの樹脂は、2成分の彩敷あるいは予め圧縮した彩葱であることが可能であり、一方、好ましいメチレンドナーはヘキサメトキシメチルメラミン (HMMM) またはヘキサメチレンテトラミン (HMT) を含む。ただし、本出願人は、

他のメチレンドナーと他の種類の硬化樹脂が使用可能であることを確認した。

[0026]

本発明の上記およびさらなる特徴は、添付の図面を参考にして以下に提供される、本発明の好ましいが非限定的な実施形態の詳細な説明からさらに明らかになるであろう。

[0027]

図面において、参照番号1は本発明によるタイヤを示している。

[0028]

このタイヤは、少なくとも1つのプライ3が設けられたカーカスを具備し、その端部3 a はそれぞれのコア4 (一般にビードワイヤとして知られる) に結合され、コアの各々は、タイヤの内周縁に沿って画定されたビード5 に組み込まれる。 ビードのコアまたはビードワイヤ4 は、例えば金属ワイヤまたはコードを用いて、当業者に段知の任意の方法で構成することが可能である。

[0029]

ビード5は、タイヤ1が装着される図面に図示しないリムのエッジに支持され るように意図される。

[0030]

カーカスの周囲に、円周方向に付与される1つ以上のベルト層 ? があり、これ らは、ゴムシート内に埋設され、また層内に互いに平行に配設されて、隣接層の ベルト層に関して交差している全属製のストランドまたはコードの網 (mestwork) によって従来形成される。

[0031]

ベルト7の上方に0°層があり、この層内で、例えばナイロン製のコード8が タイヤと共軸に螺旋状に参回される。コード8の巻回角度は、通常、タイヤの正 中面m-mに関して小さく、また関連技術で一般に突行されているように (いわ ゆる「ストリップ」または他の解決兼を用いて)、前記コードもゴム層に組み込まれる。

[0032]

タイヤ1はまた、0°層の回りの周辺に装着されたトレッドバンド10を有し

、より詳しくは、このトレッドパンドは下層11と外層12とによって形成された「キャップとペース」型であり、前記外層の上に、複数の割れ目 (seams) と プロックとを画定する凹部と溝13を具備するトレッドパターンが、従来の方法 で形成される。

[0033]

図から理解できるように、トレッド10の下層11は、この例では均一な厚さ を有し、好ましくは、この厚さは1mmよりも大きく、さらにより好ましくは1 、5~2mmである。

[0034]

ただし、下層11の厚さはいずれにしる均一でなくてもよく、例えば、その外 緑の近傍において(図1と図2に示した断面を参考にして)および/または中央 ゾーンにおいて、より大きいことが可能であることを指摘したい。

[0035]

トレッドパンドの外間12は、外層が接り切れた場合、下層と道路との接触を 許さないように、滞13の厚さ (通常自動車タイヤで7~8mm) と少なくとも 等しく、好ましくはそれよりも大きい厚さを有しなければならない。

[0036]

好ましくは天然ゴムをベースとする、下層11を形成するコンパウンドは、本 何ではDu Pont de Nemour社製のKevlar (登録商標)から製造されたアラミド繊維によって補強されることが好ましく、本実施例では、 これらの繊維は、約10μmに等しい直径Dと約200mの長さしとを有する主 幹部を有する構造を備え、この主幹部から小さな分枝または微細繊維が延在する

[0037]

このようにして、繊維は20単位のオーダのアスペクト比L/Dを有する。 【0038】

等に、上述の繊維(「Kevlar (登録商課)パルプ」として一般に知られる)が天然ゴムの中に分散され、これによって、23%のKevlarと77%の天然ゴムとから或る組成を有する、商標名Kevlartex (登録商標)の

下にDu Pont社から販売されている「マスタバッチ」を生みだす状態で、 材料が使用されている。

[0039]

複雑のみでなく、マスクパッチを使用することが好ましいが、この理由は、それによって、複雑と、下層11を製造するために使用されるエラストマーコンパウンドとのより効率的な混合および配分が可能になるからである。

[0040]

下層のコンパウンドの組成を表1に詳細に示したが、種々の成分について一般 の商様名と簡単な化学的定義が示されている。

[0041]

すなわち、例えば数字付きの略語EISBRを用いて、従来の国際標準(通常 ASTMまたはISO)による合成エマルジョン重合ゴム(『スチレンブタジエンゴム』)の型を表すか、あるいは数字付きの文字Nから成る略語によってAS TM規格書のカーボンブラックの型を示している。

[0042]

表1に示した数値は、全体のコンパウンドに関するゴムの割合を示し(phr)、本例では、使用されたコンパウンドは39phrのKevlartex(登録商標)を含み、したがって、このマスタパッチの組成を考慮すると、基本的に39phrは、30phrの天然ゴム(NR)と9phrのアラミド機雑とに分割されることを意味することを指摘したい。

[0043]

[表1]

	發1			
下層コンパウンドの組成				
缺分	内容	phr	3	
NR	天然ゴム	30.0	14, 45	
R-SBR-1712	23%ポンドスチレン、 増量オイル	55.0	26.49	
カーポンプラック	シリーズ N300	60.0	28.90	
酸化亜鉛	ZnO	8.00	3. 85	
Cryslex (登録商標) 0T33	67%不溶性硫黄 (オイル処理)	5. 25	2. 53	
Cyrez (登録商標) 963 (硬化樹脂)	ヘキサメトキシメチル メラミン(EMM) 65%シリカ支持	5. 00	3. 41	
レノグラン レソルシノール(登録商牒)80 (延化樹脂)	80%ポリマ支持	1.88	0.91	
DCBS (促進剤)	N, N'-ジシクロベンゾ チアゾール-スルファミド	1.60	0. 72	
6PPD (酸化防止剤)	パラーフェニレンジアミン	2.00	0.96	
Kevlarlex(登錄商標)	23%Kevlar(登錄陶標)、	39.0	18, 78	

[0044]

合計

ここで、Crystext (登録商標) OT33はFLEXIS社によって、 Cyrez (登録商標) 963はCYTEC社によって、またレノグランレソル シノール (登録商標) 80はRHEINCHEMIEによって販売されているこ とをここに明示する。

207, 63

[0045]

表から分かるように、本発明のこの実施例では、2成分の形態のレソルシノー ルおよびメチレンドナーをベースとする硬化樹脂(特にHMMM)が使用された

[0046]

好ましいメチレンドナー (methylene donors) は、HMMMに加えてヘキサメ チレンテトラミン (HMT) を含むが、他のドナーも使用することができ、また 硬化何間は予め圧縮した形態もあり得る。

[0047]

上述の樹脂に代えて、例えば、エポキシドーポリオール、エポキシドージアミン、エポキシドージカルポン酸をベースとする硬化樹脂、あるいはアルコールと 二酸とを反応させることによって得られる樹脂(アルキド樹脂)のような他の硬化樹脂が使用可能である。

[0048]

これらの樹脂は、予め圧縮した形態または2成分の形態で使用し得る。

[0049]

一般的な襲様から、下層のコンパウンドで利用される硬化樹脂の量は、獲得すべき機械的性質(モジュラス、硬度等)に応じて最適化し得ると述べることができる。

[0050]

したがって、本発明では、レソルシノールおよびメチレンドナーをベースとする倒脂が使用されるならば、0.5phrよりも大きな量の予め圧縮した樹脂を使用することが好ましい。しかし、2成分系の場合、0.5phrよりも大きなレソルシノールと、それとの比率が0.5~3のメチレンドナー (HMMM型)とを有することが好ましい。

[0051]

本発明によるコンパウンドによって得られる下層11は、外層12と共に同時 押出し得るか、あるいは個別に形成し、次に前記外層と共に組み立てることが可 能であるが、同時押出成形は、限定された厚さの下層を得るために、また必要な らば、それらのプロフィルを威形する(shaping)ために好ましい。

[0 0 5 2]

上記の表のコンパウンドに、硬度および弾性を含むその特性のある値を決定するために一連の機械試験が行われた。これらの試験の結果は以下の表2に示されている。

[0053]

硬度については、標準ASTM1415に従って試験が実施され、また弾性試験は、12mmの直径と25mmの高さを有する円筒状試験片で動的モジュラス B'を測定することによって行われた。 [0054]

特に、これらの試験片は25mm(すなわち試験片それ自体の高さ)よりも僅かに広いストリップを巻くことによって形成され、これらのストリップは、その内部の機様の配向方向に切断された1mmの厚さのストリップをカレンダリングすることによって得られた。続いて前記ストリップを巻き上げることで、前記機様は試験片を形成する円筒に関して周方向に配置される。

[0055]

カレンダリングの操作およびコンパウンドの押出は、それらが行われるそれぞれの方向に沿って、コンパウンドに組み込まれた機様を配向する効果を生みだすことが指摘される。

[0056]

次に、試験片は、151℃で30分の持続時間加確され、そして、10%の初 期予備変形および0.033に等しい実際の動的変形を付与しながら、100日 2の周液数(正弦液状)によって実行される動的試験にさらされた。この後者の 変数は予備変形された試験片の長さに関する変形を表す。

[0057]

試験中に別の変数が考慮され、それらの結果は表2に示される。かかる表は、 カレンダリング方向(M1) およびカレンダリング方向に対して直交方向(M2))の10%の伸び変形における角質を含わ。

[0058]

このような負荷値は、標準ASTM412に従って、ダンベル型の従来の試験 片に引張りを受けさせることによって得られ、それらは、相互に垂直方向における、下層の強度の評価を提供する。表に示した比率M1/M2は、配向された繊維の存在による下層の呉方性の指数を構成する。

[0059]

最後に、本発明のこの実施例の特徴をより完全に理解するために、表2はまた、すでに述べた欧州特許EP592218(Sumitomo Rubber Industries)および特許CA1228282(Bridgestone)に対応するコンパウンドのサンブルについて実施された比較試験の結果をそ

れぞれ示している。

[0060]

【表 2】

表 2

	衣2		
試験	発明	例2	例3
23°CO IRHD	90	89	77.5
100℃の [RHD	89 -	83	67.4
カレンダリング方向の 10%の 伸びにおける負荷 M1 (MPa)	11.77	11.62	2. 5
カレンダリング方向 に対して横断方向の 10%の ゆびにおける負荷 M2 (MPa)	1. 23	1.5	2.06
M1/M2	9.6	7. 75	1. 22
E' 23°C (MPa)	36. 71	34.91	11. 42
E'70°C (MPa)	33.18	· 20, 32	7. 16
E' 100°C (MPa)	33.15	16.67	5. 7

[0061]

表2から、本発明によるコンパウンドは、例2と3のコンパウンドよりもはる かに温度に関して安定している(熱安定性がある)ことが容易に理解できる。

[0062]

特に、硬度は23℃~100℃において非常に安定し(測定範囲の限界内の9 0IRHD~89IRHDの範囲)、より一般的には、硬度の変化は、上述の温 度範囲において5IRHDを越えてはならない。

[0063]

本発明によれば、下層の硬度は、絶対値に関してトレッドパンドの外層の硬度 よりも大きいことが好ましく、より詳しくは、この硬度は、100℃において好 ましくは80IRHDよりも大きくなければならず、さらにより好ましくは、1 00℃において85IRHDよりも大きくなければならない。

[0064]

特表2003-527268

硬度と同様に、本発明の場合の弾性率E'も、70℃~100℃において大きな変化を譲らず、これに対し、このことは例2と3のコンパウンドには当てはまらない。

[0065]

好ましくは、弾性率E'の変化は10%よりも大きくなく、さらにより好ましくは、上述の温度範囲で5%である。

[0066]

本発明によれば、下層の弾性率B'の絶対値は、好ましくはトレッドパンドの 外層のぞれよりも大きく、より詳しくは、このモジュラスは100℃において好 ましくは15MPaよりも大きく、さらにより好ましくは、前記温度において2 0MPaよりも大きくなければならない。

[0067]

本出願人は、上述の硬度および/または弾性率 E' に関する値によって、既知 のすべてのタイヤの実質的な質的向上が、トレッドパンドの外層の特性と無関係 に得られることを認識した。

[0068]

最後に、表2から、本発明の実施例に関する比率M1/M2が9よりも大きく 、より一般的には、この比率が3よりも大きくなければならないことを指摘し得る。

[0069]

説明をより完全にするために、次に、上述の特許の説明に基づき得られた例2 と3に関する下層コンパウンドの組成について報告する。

[0070]

【表3】

表3

	6 12	Ø 3
成分	(phr)	(phr)
NR	26	
E-SBR1712	-	137. 5
SBR1500	20	
カーボンブラック(N324)	40	
カーボンブラック(N326)		90
酸化亜鉛	3	3
流黄	1. 75	1
促進剤	i	1.8
酸化防止剤	2	2
Kevlartex(登録商標)	74	

[0071]

性能の傾点から、本発明に従って製造されたタイヤは、HPとUHP型の他の タイヤと比較して驚くほど非常に優れた結果を達成し、これらの結果は、タイヤ の特定の挙動のパラメータに関して-2a+2の範囲の値のスケールによる評価 を示している、次の表4に要約される。

[0072]

これらのパラメータは、カーブ時の拳動(オーパステアリングとアンダステア リング)、グリップ、横安定性、卓線変更に対する応答および性能不変性に関し 、この性能不変性の複数は、高速における、したがって温度上昇による性能レベルを不変に侵つタイヤの機能を指す。

[0073]

試験は、ポルシェCarrera996の後車輪に装着されたサイズ255/40R17のタイヤを使用して実施された。

[0074]

【表4】

表 3

	61 2	例3
成分	(phr)	(phr)
NR	26	
E-SBR1712		137. 5
SBR1500	20	
カーボンブラック(N324)	40	
カーボンブラック(N326)		90
酸化亜鉛	3	3
硫黄	1.75	1
促進剤	1	1.8
酸化防止剤	2	2
Kevlartex(登録商標)	74	

[0071]

性能の額点から、本発明に従って製造されたタイヤは、HPとUHP型の他の タイヤと比較して驚くほど非常に優れた結果を達成し、これらの結果は、タイヤ の特定の挙動のパラメータに関して-2a+2の総囲の値のスケールによる評価 を示している、次の表4に要約される。

[0072]

これらのパラメータは、カーブ時の挙動(オーパステアリングとアンダステア リング)、グリップ、横安定性、卓豫変更に対する応答および性能不変性に関し 、この性能不変性の複数は、高速における、したがって温度上昇による性能レベ ルを不変に保つタイヤの機能を指す。

[0073]

試験は、ポルシェCarrera996の後車輪に装着されたサイズ255/ 40R17のタイヤを使用して実施された。

[0074]

【表 4】

₩ 4

	本発明	例3	
ステアリング	2	1.2	
グリップ	2	2	
横安定性	2	1.5	_
車線変更	2	1	_
性能不変性	2	1.3	_

[0075]

理解できるように、表4は、本発明によって達成された結果に関して上述した ことを確証し、タイヤは、実際に、考慮されたすべてのパラメータについて優れ た結果を達成し、すべてのカテゴリの最高等級を獲得し、また唯一グリップを例 外に、実施例3のタイヤよりも著しく優れている。

[0076]

実際に、このような例外が、得られた結果をさらに確証することを強調しなければならない。

[0077]

実際に、知られているように、タイヤのグリップは、下層のコンパウンドに関係せず、トレッドの「キャップ」のコンパウンドに特に関係し、この場合、同一のコンパウンドが本発明によるタイヤの外層、および例3によるタイヤの外層のために使用されているので、グリップに関するデータそれ自体は、予想し得るデータと一登する。

[0078]

したがって、これによって、考慮された他のパラメータに関し本発明によるタイヤによって達成される優れた性能が、下層11と、下層を構成するコンパウンドとに帰されることが確証される。

[0079]

最後に、本発明に基づく下層を構成するコンパウンドを特徴づける他の有利な 態様も指摘することが重要であり、それはその優れた加工性である。 [0080]

実験中に、コンパウンドのゴムに関して過度の量の繊維(すなわち本発明が提 業した範囲を超える)は、前記コンパウンドの加工性に悪影響を及ぼして、下層 を有するトレッドの引き続く生産に問題を引き起こす可能性があることが確認さ れた。

[0081]

一方で、本発明のために使用された褶強縦線の量を調整して、これらの負の結果をなくすことができたのであり、これによって、工業生産の観点から本発明を 非常に有利にする。

[0082]

上途した本発明の好ましい非緋他的な実施形態に関して本発明の別形態を予想 し得ることが明らかである。

[0083]

第1に、使用された補強機様は、上述のKevlar (登録商標)と異なり得ることを指摘しなければならない。例えば、名称Twaron (登録商標)で公知のAkzo Nobel社によって販売されているアラミド繊維のような、他のアラミド繊維を実際に使用し得る。また一般的に、本出願人は、他のポリアミド、あるいはポリエステル、ポリオレフィン、ポリピニルアルコール、ナイロン、ガラス等をベースとする機様の使用が可能であることを確認した。

[0084]

タイヤの構造に関して、公知技術において行われているように、0° 補強層と トレッド下層との間に通常の薄い接合シートを挿入し得る。

[0085]

しかし、これらの変更は、他の変更と共に、特許請求の範囲内に含まれる。 【図面の簡単な説明】

- 【図1】 本発明によるタイヤの断面図である。
- 【図2】 図1のタイヤトレッドの詳細な断面図である。

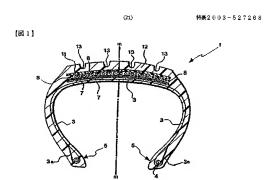
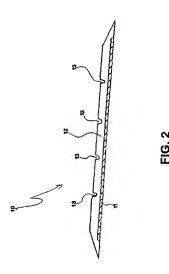


FIG. 1



【手続補正書】特許協力条約第34条補正の翻訳文提出書

【提出日】平成13年9月18日 (2001.9.18)

【手続補正1】

【補正対象書類名】明細書

【補正対象項目名】特許請求の範囲

【補正方法】変更

【補正の内容】

【特許請求の範囲】

【講来項1】 少なくとも1つのカーカスプライ(3)が設けられたカーカスと、層内で互いに平行でありかつ傳接層の補強コードに関して交差した補強コードの2つ以上の層(7)が存在する前記カーカス上に円周方向に付与されたベルトと、数ベルト上に付与された円周方向に配向される補強コードの半径方向外層(8)と、下層(11)と外層(12)とを備えるトレッドパンド(10)と、を具備する高性能タイヤにおいて、前記下局(11)が、補強機様と硬化樹脂とを含むエラストマーコンパウンドから製造されることを特徴とするタイヤ。

【韓来項2】 南記硬化樹脂が、レソルシノール (登録商標) メチレンドナ ー、エポキシドジカルボン酸、エポキシドジアミン、エポキシドボリオール、ア ルコール二酸の群のうち、1つ以上の中から選択された成分をペースとする、 譲来項1に記載のタイヤ。

[請求項3] 前記メチレンドナーがヘキサメトキシメチレンメラミン (H MMM) またはヘキサメトキシメチレンテトラミン (HMT) である、請求項2 に記載のタイヤ。

【請求項4】 前記下層 (11) が、予め圧縮された形態の0.5 phrよ りも多い量のレソルシノール (登録商標) およびメチレンドナーをベースとする 硬化樹脂を含む。 請求項3に記載のケイヤ。

【講求項5】 前記下層のコンパウンドが、0.5phrよりも多いレソル シノール (登録商標) の量と、レソルシノール (登録商標) について0.5~3 の比率に対応するメチレンドナーの量とを有する、2成分の形態のレソルシノー ル (登録商標) およびメチレンドナーをベースとする硬化倒脂を含む、蒜求項3 に記載のタイヤ。

【蘭求項7】 前記稿強繊維がアラミド繊維である、請求項6に記載のタイヤ。

【請求項名】 ド記下層 (11) のコンパウンドが、3~10phrの範囲のアラミド検維の量を含む、請求項7に記載のタイヤ。

【請求項9】 前記下層 (11) のコンパウンドが、6~9phrの範囲の アラミド機様の量を含む、請求項8に記載のタイヤ。

【蘭来項10】 南記下層(11)が、23℃~100℃の温度範囲で5 I RHDよりも大きく変化しない硬度を有する、構求項1~9のいずれか1項に記載のタイヤ。

【請求項11】 前記下層の硬度が、23℃~100℃の温度範囲で11R HDよりも大きく変化しない、請求項10に記載のタイヤ。

【請求項12】 前記下層 (11) の硬度が、100℃において80IRH Dよりも大きい、請求項11に記載のタイヤ。

【請求項13】 前記下層 (11) の硬度が、100℃において85IRH Dよりも大きい、請求項12に記載のタイヤ。

[請求項16] 前記下層 (11) の弾性率(E')が、100℃において 15Mpaよりも大きい、請求項15に記載のタイヤ。

【請求項18】 前記下層(11)が、円周方向の10%の伸び負荷と横断

方向の10%の伸び負荷との間に3よりも大きな比率を有する、請求項1に記載 のタイヤ。

【請求項19】 前記下層 (11) が、1、5~2 mmの範囲の厚さを有する、請求項18に記載のタイヤ。

【請求項20】 請求項1~19のいずれか1項に記載の高性能タイヤを製造する方法であって、

ーカーカスにカーカスプライ (3)を設けるステップと、

-層内で互いに平行でありかつ降接層の補強コードに関して交差した補強コードの2つ以上の層(7)を含むベルトを前記カーカス上に円周方向に付与するステップと、

一円周方向に配向される補強コード(8)の外層を前記ペルト上に付与するステップと、

一円周方向に配向されるコード(8)上に、外層(12)と下層(11)とが 設けられたトレッドパンド(10)を付与するステップと、 を含む方法において、

前記下層 (11) が、補強機維と硬化樹脂とを使用して得られた熱安定性のコンパウンドから製造されることを斡動とする方法。

【蘭来項21】 南記硬化樹脂が、レソルシノール (登録商標) メチレンドナー、エポキシドジカルポン酸、エポキシドジアミン、エポキシドポリオール、アルコール二酸の幹のうち1つ以上の中から選択された成分をベースとし、前記福強機様が、ポリアミド、ポリエステル、ポリオレフィン、炭素機様、ガラス繊維およびポリビニルアルコールから選択される、講求項20に記載の方法。

【請求項22】 前記トレッドパンド (10) が、外層 (12) と下層 (1

1) との同時押出成形によって獲得される、請求項21に記載の方法。

【請求項23】 前記下層 (11) がカレンダリングによって獲得される、 請求項21に記載の方法。

【手続補正2】

【補正対象書類名】明細書

【補正対象項目名】0010

(26)

特表2003-527268

【補正方法】変更 【補正の内容】

[0010]

このようにして、カーブ時の優れた安定性、走行中の高水準の快適さならびに 低いころがり抵抗を有するタイヤを得ることが可能である。

また、欧州特許出願EP904958は、キャップおよびベース構造を有する タイヤトレッドパンドを関示し、この何のゴムは、少なくとも2つのポリマから 成る海鳥(sea-island)交差部を有する短機線によって補強されている。 (27)

特表2003-527268

【国際調査報告】

	IN 1 K MATKONAL SEARC			
			Sherajend Ap	
	THE PART OF SALES HAVE NAMED IN		PCT/EP 00	786357
በየኛማ	BEOCIT/00 BEOC9/18 BEOC9,	/22 B60C1	/00	
	to Informational Passers Cleanilisation (IPC) of to both enviored cars	ofication and PC		
	E EBARCHER Sicurembles searcher guinavisation system (chows by clustic			
IPC 7	B60C	a antimiproperate		
Dobwers	Birth selection of the literature Copyrights and Labor Security	and math documents are	included in the fighter of	recent .
-				
	con anua completación de intermetación de properties de con- con no la PAJ	boss and whose even	(GD, 54899) KIMS 1996	"
Er U-14	Refinel, PAS			
C. DOCUM	SERVE CONSEQUENT TO BE RELIGIOUS			
Calegory *	Citater of decimient, with Indication, wower appropriate, of the	Previou passegas		Reterrant to child No.
I	EP 0 904 958 A (YOKOHAMA RUBBER 31 March 1999 (1999-03-31)	CO T10)	i	11-14,
				17-23, 25,26
Y	page 2, line 32 - line 35 page 4, line 4 - line 26			29,36
	page 10, line 27 - line 32 page 12, line 27 - line 58			
	page 12, 1the 2/ line 58 page 13, line 25 line 44			
	page 20, line 34 - line 49			
	figure 5			
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN			6,9,18
	vol. 005, no. 025 (M-055), 14 February 1981 (1981-02-14)		- 1	*,,,,
	8 JP 65 152612 A (BRIDGESTONE C	BRP).		
	28 November 1989 (1980-11-28)			
	ebstrect			
		-/		
1	CF COMMISSION OF STREET OF MAY CONTRACT OF DOC CO.	Pare had	y members me liched i	h photography.
. ebecin.em	regar in at eiled convenient :			
A' dicame	nc defining the general stage of they are weighte nex med to be of particular relevance	or program and	visitation when the integral and and an equality such in and the passey pile or the	No specification but
C sette 6	med to the of painter of the content the international horsest that paintered on or other the international res	installer Transport		ay overview
r, eponen	of whole may throw donks on proven continues or	Office Le committee of the committee of	THE PROPERTY OF SEC.	W decreased to
effeten	ill siferia may herou Corling on gazon, aguin ja per a stad to adiapton tha painterian data ol unsignar a colleta aponida deservi des azasandes en findaming to on a rai Maxiqueso, USA, Authirdaes ur	"I" do remove of page comment in one comment in one remain, conference one one and	louise relanguage; the gi feeded to knowing gas jour	THE MODEL
		CARDINET IN CHI	upricagos parabendos mes	to a bosse special
	ic patificity paint to the international rating date that on the planty class classified	.t. counterance	p. of great break it	m)y
ate of Ro s	afted completion of the interned and search	Describento	1 840 Agestraticated Service	ch repekt
6	Nevember 2009		1	3. 14. 08
	ating antique of the thi-l	Authorised affice		
	Section Pears Citics, P.B. GETS Polarities 2 15. – 229 FO Pipulp. Tel. (FD-176-349-3240, Tx. 31 654 app nt. Fee: (-31-75) 340-3015			
	Fee (+3h+70) 340+3015	Bibella	et-Ruche, D	

page 1 of 2

特表2003-527268

	INTERNATIONAL SEARCH REPORT	Hermitonal Application No.
GICasso	MADE: DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	PCT/EP 06/86357
Catagon	Change of Statutes, was well spon, where apprepares, of the returning passages	Poloviet to Joseph Mg.
		Present to soon Mg.
Y	EP 0 592 218 A (SUMITONO RURBER IND) 13 April 1994 (1994-04-13) cited in the application	29,30
A	page 2, 11nm 49 - 11ne 52 page 3, 11ne 36 - 11ne 57	11.12. 21,22
	figure 2	
A	EP 0 370 564 A (SUNTIONO RUBBER IND) 30 May 1990 (1990-05-30) abstract figure 1	1,4,5
٨	EP 0 098 353 A (CONTINENTAL GUPMS MERKE AG) 18 January 1984 (1924-01-18) page 2, line 1 - Time 7 figure	1,4-6,16
A	US 4 546 143 A (WEIL JOACHIN ET AL) 8 October 1985 (1985-10-08) the whole document	11-23
A	US 5 226 987 A (MATSUMOTO TO ET AL) 13 July 1993 (1993-07-13) column 3, line 31 - line 53	11.13, 14,30
A	EP 0 698 518 A (SP REFFERWERKE SMEH) 28 February 1996 (1996-02-28) column 8, Time 16 - Time 37 figures 1-3	1,6,31, 24,25
Р,Х	EP 0 978 533 A (6000YEAR TIRE & RUBBER) 9 February 2000 (2000-02-09) page 5, line 23 - line 53	11,75,16
		3
ĺ		
ı		
1		1
		_ }

page 2 of 2

INTERNATIONAL SEARCH REPORT	International application No. PCT/EP 00/06357
Box 1 Observations where certain claims were found unscarchable (Contin	uation of term t of first sheet)
The insurement couch Poton has not been existened in request of certain chara under	Article 17(2)(e) for the following reasons:
Chairm Aloss: Describe Aloss: Because they relieve to cription matter and required to be searched by this Authority.	namely:
[X] Calcing Note: 1-10,24,27,28 Contrast Pay refers to present on an accordance Applicance that do not comply with an active air no incomplet instructional security on a control out, specialized, security of the Technology of Techn	the prescribed requirements to austi
Colores Roos: becomes they are department classes and see not drafted in accordance with the secondary.	गर्व बार्च डीनेचं अक्तावहर एक दर निवांत हैं, हें(ब).
Box II Observations where unity of invention is teching (Continuation of Non	2 of first eheet)
This international Ease of they had postly from density to invasions in this transmission application.	
As 61 recurred additional search less were firmely paid by the applicant, and presented applicant, and presented to the applicant, and presented to the applicant, and presented to the applicant and app	XIN Besech Report on your all
As all searchible chiese could be seasoned without elson bestyling an additional lies. of any additional leg.	this Auctionity did not keeing payment
A: Link towe of the recasted adolesced south float wise sinely partly the applicant online only treat claims for which float were paid, specifically deems blue a claims for which float were paid, specifically deems blue a claims for which float were paid.	Brits Antomordic mel Seutrch Proport
The discussed subdiscust stated these values directly paid by the applicable, Concessability, investigate to the revention tool method on the submitter, it is convenced by discuss block:	ds Immredicael Seprich Paggal is
Remark on Propert The accidence basis have a 160 protect accommunity page.	coonspanied by the applicants project.

ernel Application No. PCTEP 00 46357

PURTHER INFORMATION CONTINUED FROM PCT/ISAL 210 Continuation of Box I.2 Claims Nos.: 1-10.24.27.28

Obscurity: Claims searched: 11-23,25,25,29,30 Claims incompletely searched: 1-10,24,27,28 Claims not searched: -

Reason:

Present Independent claim 1 with dependent claims 2 to 5; independent claim 6 with dependent Claims 7 to 10; and independent claim 24 relate to a product defined by reference to a destrable characteristic or property,

namely: a bardones which reasts substantially unvaried in a temperature range as bardones which reasts of a bardones of bardones of a dip GC for claim 5:

*A bardones and an elastic seconds of a bardones of a substantially unvaried in a temperature range of between 07 of an 800 °C data W.

These claims cover all products having this characteristic or property, whereas the application provides support within the emaining of Article 6 PCI and disclerare albin the sensing of Article 6 PCI and disclerare albin the sensing of Article 6 PCI and support, and the application to lack disclerate countries the claims to both support, and the application so lack disclerate countries the claims stope is impossible. Independent of the above rescening, the claims stope is impossible. Independent of the above rescening, the claims stope is impossible. Independent of the above rescening, the claims stope inference to a result to be achieved. Again, this lack of claimty in the present case is such as to reader a meaningful search over the whole of the claims stope impossible.

Consequently, the search has been carried out for those parts of the claims which appear to be clear, supported and disclosed, namely those parts relating to the products mentioned in independent claim Il and dependent claims IS and IA.

Same considerations apply to dependent method claims 27 and 28.

the deplicant's attention to drawn to the fact that claims, or parts of claims, relating to tenerations were the fact that claims. The claims are claims. It is advised that the CPD policy mean acting as an interestional perpendicularly are the claims are amounted for the claims are amounted of the claims are amounted following receipt of the search report or during any Chamber 11 proceedings.

EP 0964958		Publication dete		Patent temb		Publication
	A .	31-03-1999	JP	110998		13-04-199
JP 55152612	٨	28-11-1988	JP	11729	14 C	28-10-198
			J₽	580038		24-01-198
			ALI	5155 58053	11 B 80 A	09-04-198 12-02-198
EP 0592218	A	13-04-1994	ΛU	6718	56 P	12-09-199
	•	10 14 1754	AH	48880	93 A	21-84-1994
			CA	21077		09-84-1994
			D€	693087		17-84-1997
			ĐĒ	693087	13 T	19-06-199
			JP JP	27863 62000	98 B 76 A	20-08-1990 19-07-1990
EP 0370664	A	30-65-1990	CA	20035	0.1 A	23-05-1990
		20 10 1554	äř	21858		20-07-1990
			JP	30066		07-02-2006
EP 0098353	A	18-01-1984	0E	32239	59 A	29-12-1963
			39	590086	04 A	17-01-1984
US 4546143	A	08-10-1985	ÐE	32119		13-19-1983
			AT		II T	15-10-1986
			AU CA	13036 12216		06-10-1963 05-05-1983
			ĐE	33661	76 U	23-10-1986
			ÉÈ	00903	7 A	05-10-1987
			JP	581805	18 A	22-10-1983
			WZ	2837		16-48-1988
			ZA	83055	59 A	25-61-1984
US 5226987	A	13-07-1993	JP.	20379	2 A	07-02-1990
			æ	27723		92-07-1998
EP 0598510	A	28-02-1996	0E	442989	9 A	29-02-1998
			DE	1950638	A 6	29-08-1996
			DE	6950932	3.0	19-09-1996
			ĐE	6958932		26-08-1999
			JP	817510	4 4	09-07-1996
			ÚS	579541	7 A	18-08-1998
P 0978533	A	09-02-2008	BR	990323	7 A	21-03-2000
			OR:	124517	D A	23-02-2000
			UF 2	00003270		22-02-2000

フロントページの続き

(51) Int.Cl.' C 0 8 L 101/00 識別記号

Fi C08L 101/00 5-73-1'(空光)

(81)指定国 EP(AT. BE, CH, CY. DE. DK, ES, FI. FR, GB, GR, IE, I T. LU, MC, NL, PT, SE), OA(BF, BJ . CF. CG. CI, CM. GA, GN, GW, ML, MR. NE, SN, TD. TG). AP(GH, GM, K E. LS, MW. M2, SD, SL, S2, TZ, UG . ZW), EA(AM, AZ, BY, KG, K2, MD, RU. TJ, TM). AE, AL. AM, AT, AU. AZ. BA, BB, BG. BR, BY, CA, CH, C N. CR, CU. C2, DE, DK, DM, DZ, EE . ES. FI. GB. GD. GE. GH. GM. HR. HU. ID. IL. IN. IS. JP. KE, KG. K P. KR, KZ. LC, LK, LR. LS, LT. LU , LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, S E. SG. SI. SK. SL. TJ. TM. TR. TT , TZ, UA, UG, US, U2, VN, YU, ZA, 2.W

(72)発明者 ブルケッチ、アントニオ イタリア国、エルー2351 ルクセンブル ゲ、 リュ デ フリメヴェレス、 4 F ターム(参考) 41002 AGCX AGCM AGGM 60003 E8023 GCOMX CDOM GP003 CLO63 DMG5 DLO66 FAMS FAMS FD03 FD105 GP03